The 7th "Trip to Japan" of the Toronto Japanese Language School

Part III

By YASUKO NISHIMURA

Group leader, the 7th trip to Japan of the Toronto Japanese Language School.

* * *

DAYS 24 to 29

Following ten days in which the group was dispersed throughout the country, the northbound Hirkari 62 left Hakata at 6:37 in the morning. This Hikari started with two students of the Toronto Japanese Language School. It then picked up four in Hiroshima, three in Osaka, and four in Kyoto, all in car No. 6, before arrival at Nagoya. A few minutes later, Kodama 238 brought to the same platform 4 students from Maibara and Hikone. A southound Hikari brought one from Tokyo, and four joined from the vicinities. From here on, led and looked after by the two bank officials (who made these percise travel arrangements through the computerized ticketing of the Shinkansen management), the group went on for the three days of Japanese-style camping in the mountains of Mie prefecture.

The Summer Jamboree of the Green Youths is organized by Chunichi Shimbun (a major newspaper of the Nagoya area), a bank, and three prefectural governments to promote the conservation of green in the area of Aichi, Gifu and Mie prefectures. "We need something fancy to report," a Chunichi Shimbun reporter said, like CANADIAN KIDS ENJOYING JAPANESE-STYLE CAMPING. So glad you came again this year."

The group discovered Japanese-style camping as follows. The cook-out meant to start washing rice in the river water. A raw egg, seaweed miso soup and rice was the breakfast. Four riceballs with pickles inside was lunch. One scrubbed pots with a handful of weeds to clean up Everyone was expected to sing or dance by the campfire. All participants, mostly garde 6, spoke only in quick dialect. The standard beverage was hot green tea (and it was July). As for washrooms, no comment.

Yet the group enjoyed the three days and said it was a wonderful experience.

"I enjoyed the most making young friends, the cook-out and the campfire. The college students helped me all the time. I learned Japanese games and it was fun. We performed a dance called 'bunny hop.' We washed potatoes and carrots, cut them with a Japanese knife and made stew. It tasted so good; it was better stew than my mother's (Rika Maruoka)

The campsite was located in the Suzuka mountains, from which one could see the Bay of Ise and the Yokkaichi industrial belt. The group saw this on the second day; the first day it rained. As an indoor entertainment, the group group showed slides of Canada and explained them in Japanese. On the second day, the group introduced themselves by the campfire as an outdoor entertainment. On the the third day, the children who watched the group from afar finally mobbed the group, talking, giving gifts, asking for autographs.

"Before we left for Canada I thought this camp wouldn't be so interesting. But I enjoyed it very much. I liked the cook-out, making friends with the children and the volunteer college students, and the campfire. The kids came to me looking so sweet and said 'please give me your address and your autograph.' After doing that for 30 kids my hand hurt. Next year, the group should come to this camp. You learn so much, and after it is over, your heart is left warm." (Janice Koshida)

On the way back from the camp, the group paid resepects at the Ise Shrine.

"I loved the Ise Shrine. It made me feel so good. It was grave, yet so warm and not intimidating. We haven't got anything like that in Canada. I bought charms there, because I believe in them. It gives a feeling of security." (Naomi Nishidera)

Next day, on the Hikari bound for Tokyo, everybody reported his bits of news of the past five days. It was disclosed that some snored in their sleep and ground their teeth. Some ate two orders of breakfast in order not to faint in mid-morning. The volunteer college students had nicknames like 'curse', 'cocoa', and 'gulp'. A teacher gave the group Y1000 for something cold to drink'. Somebody managed to obtain the pearl-diver goggles through a kind cleaning lady at the Pearl Island, etc.

"We took a boat from our inn in Toba and went to the Mikimoto Pearl Island A pearl-diver dressed in white kimono dived into the water from a small boat. I thought this was so interesting. Then I saw the process of making pearl necklaces and brooches. For the first time in my life I learned how a pearl was formed in the shell." (Eileen Yoshida)

A questionnaire was distributed the day before, asking the group how it liked this trip. According to the analysis of the result, all enjoyed it very much and the chaperons (Mr. and Mrs. Nakamura, Mrs. Yoshida and Mr. Sato) were very kind and always helpful. What was the consensus about the group leader?

"Sensei was neurotic about time. She kept changing plans. She made us wear uniforms and I didn't like that. She walks around the hallway brushing her teeth. She was very forgetful. Talked all the time in Japanese and walked too fast." (Taizo Nakamura)

The last interview was carried out in a Tokyo hotel.

"I like this building. It has a very good game-center in the basement. Japan was such a fun country. I enjoyed myself very much. I want to come to Japan again. I want to study Japanese more so that I can come again." (John Nakamura)

The group wishes to express its heartfelt gratitude to those who kindly helped and contributed towards the 7th Trip to Japan of the Toronto Japanese Language School. May many get to go and experience the wondeful events that took place.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 44 — NO. 77 TUESDAY, OCT. 14 1980 TORONTO, ONT.

Dr. Suzuki says science teaching geared to few, dismal for majority

By JULIA TURNER

VANCOUVER. — Science is so badly taught in Canadian schools that all but a few gifted students come out ignorant of the strongest force in society, the Canadian Educational Association was told recently.

David Suzuki, a broadcaster and zoology professor at the University of British Columbia, said science teaching is directed at 5 per cent of students who will study science at the university level.

Speaking on the impact of science and techonology on education to about 1,000 delegates at the association's annual meeting, he urged that schools "stop dealing with science as if it's a subject for the intellectually gifted . . . It's no surprise that more people than ever before believe in UFOs and chariots of the gods."

Dr. Suzuki said even gifted students are badly served by science teachers and professors, who focus on the latest hot-shot scientists and present their discoveries as the ultimate truth. "We begin new course after new course, covering the latest information — knowledge which will be out of date within five years . . .

"Education has failed in a very serious way to convey the most important lesson science can teach: skepticism."

Canadians' ignorance of science is reflected in the country's politicians, 80 per cent of whom come from the legal and business professions and are "scientifically illiterate," he said.

In an interview later he said he applauds a new program in Saskatoon in which pupils from Grades 6 to 8 are taken into courtrooms when medical evidence is being presented. "They see the lawyers, victims of automobile accidents, doctors and expert winesses interacting. They see science as fitting into the world around them."

He said the most encouraging development in the field of science teaching is a joint task force set up this week by the provinces and the Science Council of Canada. He is a member of the task force, which will travel across Canada over the next two years and attempt to revamp Canadian science courses.

He noted that science education in Canada is especially bad because science is not part of Canada's culture, since traditionally Canada's best scientists have gone to the United States and Britain.

10th Annual U.S. vs. Japan golf Championship to see Arnold Palmer

TOKYO. — Arnold Palmer, a veteran pro, will lead a strong American nine-man team to the 10th annual U.S.-Japan Golf Match in Japan Nov. 6-9, the sponsors announced recently.

The 72-hole tournament, with total prize money of $153,600 will be played over the 6213-meter, par 72 Sports Shinko Country Club course in Western Japan.

Japan leads the series, which started in 1971, 6 to 3. The Japanese team won in 1979 by five strokes — 2306 to 2311.

Tom Purtzer took the top honors last year with a 12-under par total of 276. Second was Bill Rogers with a 286 total.

Palmer, who will be back for the annual event after an absence of six years, will meet Isao Aoki, Japan's top golfer, for the second time in almost two months. Last August at Edmonton, Canada, Palmer beat Aoki by one stroke in the $100,000 international golf classic.

Other members of the American team are Curtis Strange, George Burns, Jerry Pate, Ben Crenshaw, John Ford, Jack Lenner and Andy North.

Curtis, 25, is the winner of the Westchester Golf Classic at Harrison, New York, last August, defeating Tom Watson by two strokes. He also won the Houston Open after beating Lee Trevino in a sudden death play-off last May.

Burns won the Bing Crosby National Pro-Am Golf Tourna-

Continued on page 2

U.S. - Japan golf . .

Continued from page 1

ment at Pebble Beach, California, on Feb. 2, 1980.

The Japanese team, captained by Teruo Sugihara is composed of Aoki, Masashi Ozaki, Norio Suzuki, Masaji Kusakabe, Haruo Yasuda, Tsuneyuki Nakajima, Fujio Kobayashi and Yoshitaka Yamamoto.

Aoki finished second to Jack Nicklaus in this year's U.S. Open while Ozaki took the Fuji Sankei Open Golf Tournament with a one-stroke victory over Graham Marsh of Australia last May.

In the team event scores of the low eight players will be counted each day, while the individual event is the normal 72-hole medal play format.

The winning team's purse is $40,900 and the individual winner gets $27,270.

The tournament is organized by the Asahi Broadcasting Corp. and supported by the Asahi newspaper.

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1971
Mas Aida — 755-6505

SAKURA GIFTS
60 Bloor St.W.
Concourse Level
Toronto 928-3385
**Specializing in Oriental porcelainware
**Japanese silk-screens
**Hakata Dolls
Mon-Fri. 10:00-6:30 p.m.
Sat. 10:00-5:30 p.m.

First mention of subject in public Emperor talks about 1936 coup try

NASU, Tochigi Pref. — The vacationing Emperor met the press recently in his villa here and reminisced over the Feb. 26, 1936 abortive coup by young officers. This was the first time he had touched on the subject in public.

The late Kantaro Suzuki, who was grand chamberlain to the Emperor, was seriously wounded by the insurgents. Suzuki survived the attack and was prime minister at the time of Japan's surrender in World War II.

In answering questions, the 79-year-old Emperor called Suzuki a friend "both in sorrow and joy."

Referring to the uprising to which several government leaders were slain, the Emperor commented: "It was a most unfortunate incident." He said that the credit must go to Suzuki for bringing the war to a close.

One of his chamberlains wrote later in his memoires that the Emperor was incensed over the incident and ordered a prompt return to order.

The Emperor is quoted as saying that he felt as if he was being strangled when he saw his subjects being killed.

Asked by reporters if he would confirm the quotation, the Emperor admitted that it is true "for the most part."

Asked to name most memorable events in his life, the Emperor said, "The war, of course, is the most unforgettable thing. But I include among my fondest memories my trips to Europe and the United States with the Empress."

He added: "But the most pleasant memory of all is of my visit to Europe in 1921 as the Crown Prince." He said that the visit had greatly influenced his life.

Asked about his nationwide tour made immediately after the war, the Emperor said it was made on his own initiative to console people and promote efforts at rehabilitation.

On the tour, which was begun in February 1946 shortly after he decared himself not divine and was to last for about eight years, he went to every prefecture of the country except Okinawa.

Reporters asked him how he kept himself in good health. With smiles, the Emperor said. "Don't eat too much. Lead a well-regulated life . . . and you must walk a lot."

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 0388
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. She
SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 368-6005

CLASSIFIED

PERSONAL

"47-YEAR old European who likes outdoor life and photography seeks a lady companion who would share the same interest. Please reply to The New Canadian, Box 10."

HELP WANTED

Chartered Accountant Office requires Typist-Secretary. Must be able to speak Japanese. Apply Junn Kashino and Partners. Tel. 255-7341 (Toronto)

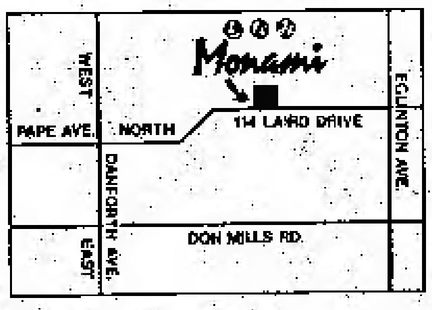
HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

FOR SALE
Antique Samurai Items
Swords, inros, matchlocks, naginata, wood block prints, etc.
Call or write: Masao Takahashi, 219 Grandview Rd., Ottawa, Tel. (613) 828-7144

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Monami
JAPANESE RESTAURANT
• LICENCED •



• Tempura! Curry-rice! Etc
• Our name has changed from "Chez Mon Ami" to "Monami"
• Please drop in
Licenced.
OPEN 11am-9pm, Monday to Saturday.
Sunday & Holiday Closed
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

RUDY'S SPORT CENTRE
(ask for Sadako Madoka)
Ski specialists
Repairs and Fashions
1055 Eglinton Ave. West, Toronto — 781-9232
(near Allen Expressway)

DAIKON & HAKUSAI
Pick your own, bring containers, Saturdays and Sundays only from 8:30 a.m. to 6 p.m.
401 East to Brock Road, proceed North about 4 miles. Follow signs.
KAZMAR FARM,
Pickering, Ont.
Tel. 683-7990

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA, "A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)
THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED
A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

● Renew my subscription.

● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

First feminist newspaper in Canada has male publisher

By MICHI NAMBA

TORONTO. — John McCallum, male publisher of Breakthrough for Women, the first feminist newspaper in Canada, has a confession to make. Breakthrough is an important addition to Toronto's and Canada's journalistic profile. Begun, originally, as a classroom project in McCallum's Ryerson Journalism advanced editing course, it has now got readers from Victoria, B.C. to Quebec.

"I suggested to my class that the only way to really understand editing is to work on a newspaper, so why not create one," he says. "The students took to the idea immedidtely, decided, unanimously, that the one audience not served, was women and off we were."

Secretly, a feminist himself for many years, he was thrilled with his student's choice. When classes ended and they all went off to positions on newspapers, he asked if he could take over and publish the paper himself. Given the go ahead, he did and he wrote, edited, laid out himself, with the help of a few local journalist, and a few students, who penned pieces for him. The result included news pieces about rape, a bra that can detect cancer and features on women in film and in Canadian literature and made Breakthrough a good read geared to and about the subjects which are often buried on the inside pages of the dailies. At last, women are on the front pages, fully dressed!

McCallum —makes another confession. His initial distribution system, kids handing out copies of Breakthrough in the subway, was as successful as possible. They distributed 50,000 papers and the remains are sitting on McCallum's back deck, covered in plastic, a monument to a pretty good beginning.

Since the June issue hit the street, he's been interviewed on eight radio programs across the country, received more than 75 letters and elicited support from women of every age, occupation and sitution. Among them is Maureen McTeer, wife of Joe Clark.

"My father chose a bad year to die, 1931." he says, explaining how he became a feminist. "I was six and my mother was left impecunious. My younger brother and I were both born in Montreal and at that time there was little charity, no welfare or unemployment and even if there was, my mother wouldn't have accepted it. So my brother and I scrubbed floors and walls. We did anything we could to help her. As far as I'm concerned being a man supporting feminism is only decency."

This responsibility-sharing has carried completely through in his relationship with artist and fellow Ryerson instructor, Rutherford, who teaches drawing and rendering for fashion students. Gail Rutherford, whom he lists as Breakthrough editor, and with whom he lives and shares his life.

Household duties are shared according to what each does and enjoys most. In the case of the McCallum-Rutherford's, he washes all the dishes in the house and bakes bread daily.

As for Breakthrough for Women, McCallum is planning a monthly publication to be distributed by Garfield's News, along the subway line, for 40 cent per copy.

"As a male feminist, even some of my male friends have discarded me like a boot," he says. "Look, I was a parachutist during the war, I've been a miner. I've done all those macho things, but women have been my partners in this crime called life that we're in and my real friends, male friends, think as I do. I've spent all my life fighting battle, proselytizing in journalism. We're fighting for people's lib. But men have to see it. Perhaps, when all the peoples of the world are liberated, then this maligned group will be liberated, finally, too."

For a copy of Breakthrough for Women write to P.O. Box 506, Postal Station A, Toronto M5W 1E4.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, OCT. 19th 1980
Eitaiko (Perpetual Memorial Service)
10:30 a.m. Sunday School Service
11:00 a.m. English Service] Guest Minister
1:00 p.m. Japanese Service] Rev. I. Yamana
from Spokane, Wa.

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida; 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
SUNDAY, OCT. 19th 1980
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Portvale Cres Phone: 481-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

CHRISTMAS IN HAWAII
Special group flight will leave Toronto on Dec. 22, 1980 for one or two weeks. Arranged by Iwata Travel.
WEEKEND SPECIAL TRAIN PACKAGE
2 nights hotel - breakfast coupons - return train fare - sightseeing inclusive
From Toronto to Montreal $90.00
Ottawa $75.00
Quebec City $110.00 per person
CALL US FOR YOUR WINTER VACATION TO HAWAII - FLORIDA - CARIBBEANS
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount
GIFT
SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai
Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478

Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural
Centre
Shitoryu Karate-
Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

カナデアン ロッキーの旅 (六)

東京 今澤 章平

それにひきかえ日本の環境影響評價(アセスメント)は遅々として進まない。國土が狭いため住民の生命と生活の調和点を見出すのに苦勞している際であるが、環境保護を存分にやれるカナダは羨ましい。遺跡を少し入ってアサバスカ瀑をみる。左右と正面と三ヵ所から眺められるようになっているが、岩をはむ激水が轟音と共に落下するさまは壮絶である。又ここの空地におかれてあったクズ籠に感心した。クズが入れられる籠はただの金網だが、この籠がコンクリートの枠組に入れられ、上蓋を開けないとクズの出し入れは出来ないように工夫してある。これも偏えに野生の動物が矢鱈と中味をあさって害を受けないようにとの配慮からとのこと。ご立派と申すより他ない。

サンワプタ渓谷を右に見ながらコロンビア大氷原の玄關口、コロンビア・アイスフィルド・シャーレにつく。赤褐色の三角屋根のこのホテルから見晴らす大氷原のパノラマは壮大の一語につきる。余り舞台が廣すぎてどれ程大きいのか見當がつかない。それにもかかわらずきちっと一枚のカンバスにおさまるあたりは神の手になる創作品としか思われない。ジャスパーとバンフの二大國立公園にまたがるこのコロンビア大氷原は、カナディアンロッキー中最大の氷原である。アルバータ州の最高峰マウント・コロンビア(三、七四七米)から流れ出るこのアサバスカ氷河は、八七平方マイルに及ぶ背後の三、〇〇〇メートルを超す山々が大分水嶺となって三つの大洋に水を送り出している。北極海に流れ込むアサバスカ河、カナダ大陸を横断して大西洋にそそぐサスカチュアン河それにアメリカ大陸を経て太平洋に入るコロンビア河の三つがそれである。

この氷河は毎年四〇メートルずつ押し出されるが五〇メートルとけるので差引き毎年十メートルけづりとられる勘定になる。一一〇年前、現在のシャーレまで延びていたこの氷原の先端アサバスカ氷河が今はここから一哩も後退している。このままいくと七一八〇〇年後にはさしものこの大氷原も死滅する計算になるそうである。シャーレのキャフテリアで昼食をとり、乗ってきたバスでスノーモビル乗場に向う。大勢のビジターが仮設小屋で順番を待っている。ほどなく大型の雪上車に乗り込む。オペレイターはノバアスコシア州のハリファックスからきているスティーブ君。明るく気持のよい青年である。

氷上旅行は六月中旬から九月中旬までが可能だというからこの間のアルバイトに出かけてきたらしい。それにしてもよくもはるばるカナダ最東端の州からきたものである。キャタピラを氷の道にゆっくりかませ乍ら急坂を下って氷原に出た。雪上車が開いたせまい氷路の傍をクレバスから●氷水が勢いよく流れている。ところどころネイビー・ブルーに光るクレバスに出くわす。プリズム現象でつくられるこの見事な蒼さには敬服する。

夏休みと子供

オタワ 笠原 修

雨降りも　傘持ち來だし
立ち濡し　休み惜しまぬ
子供の奇摩

戯れに友とケンカす　兄
を見て　小女はダメダメ
こぶしを振う

夏休み残り少ない　晴れ
た朝　ブランコなかに泣
き叫ぶ子ら

夏休みまだ終らぬと　子
供たち　放課後續ける
休みのゲーム

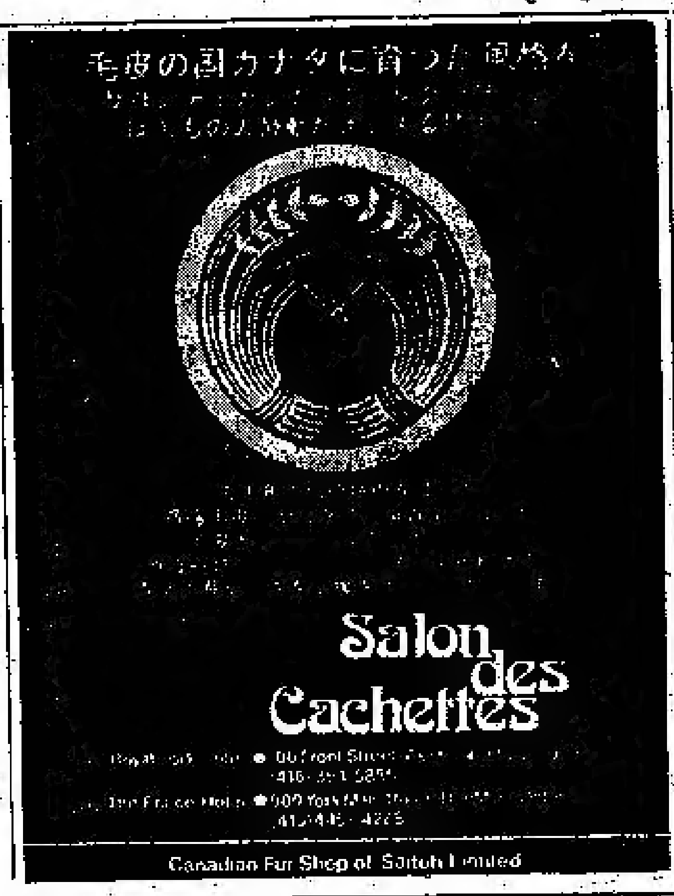
椎の實の落ちるに動ぜす
猫狙う　子リスは何處か
椎の木の陰

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團体旅行便
トロント—バンクーバー—東京
日本航空　シーピーエア—のジャンボ・ジェット機使用
☒國内エー・ビー・シー特別料金及びスカイバス新発賣
☒安くて楽しい國内列車旅行　☒其他國内外旅行一切
●予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に——

おかいものは**SANKO**で

221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
各種雑誌を取り揃えています



小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。

BROWN'S CLOTHIERS,
545 Queen St. West,
Toronto-368-5937

SASAYA
ささ屋
日本料理店
ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日一月曜日

お知らせ

只今、日本食料品、書籍を取扱っていますサンダウン・マーケットとサンリョー・ショップ、アップルツリー・ギフトショップではお子さま方の新學期入學・進級お祝いセールと致しまして各種學習雑誌の年間購讀御予約のお客様方へ、丈夫で便利で素敵な百%コットンの手提げ、またはショルダーバックを無料進呈致しております。(お子供お一人にバッグ一つに限らせて頂きます)

サンリョーショップ
アップルツリー・ギフトショップ
TORONTO, ONTARIO TEL. 461-2312
1071 Danforth Avenue,
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

訪日特別團体便

出発日は下記の通りです

Oct. 17, 19, 20 22, 24, 26, 27, 29 & 31, 1980

◉バンクーバー　サンフランシスコ　ロス　ホノルル
滞在自由　◉直行便はシーピー　日航等のジャンボ

○當事務所は九月一日より下記アドレスに移轉しました。今後もより一層の御支援を賜りますようお願い申し上げます。(電話は変更ありません)

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

楽しい御旅行

ご相談、お問合せは日本語でどうぞ——船、汽車、旅行機、世界中どこへでも—。

◉秋の訪日観光便
毎週日曜日・火曜日　日本航空　シーピー・エア
滞在時間　二一日以上—九〇日以内
◉一九八〇年度の日本行き特別團体便
九月二十六日—十月八日

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5686
支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville Street,
Vancouver, B.C. Tel. 681-7251

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

佐藤食料品店

誠意と魅力の店

◉とかく心理は單純なもの。佐藤みそをお試し下さい。
◎安くておいしい。安くて良い品。高級品
◎日本食品、韓国、フィリッピンその他オリエントフード・みそ、生うどん、油揚、とうふ、モチ、だいふく、まきすし製造販賣。フレッシュ・マグロ(生魚)販賣中。その他新鮮魚類。
◎商品に責任を持ち販賣致しております
アフターサービスの店

佐藤フード
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話　二四八—七五一五

極楽一丁目 (四〇)

山手樹一郎

用心棒四天王

「おめえ、武家寅がちっとも恐くねえようだな」
影山定四郎は呆れたように苦わらいをする。この辺一帯にかけて、武家寅一家の者と見れば、みんな顔色をかえてよけて通るのに、こいつは田舎者だから武家寅の実力を知らないんだろうといいたげな顔つきである。
「定四郎さんだって、本当は武家寅さんが恐いから用心棒になっているわけじゃないだろう。武家寅の悪名をかついで歩くと、虎の威をかるなんとやらで、案外うまい汁がすえる、だからみんなで武家寅さんの悪名を買って歩く、まずそんなところらしいな」
四郎はいくぶん冷かすような口ぶりだ。
「うまいことをいう若僧。その伝で行けば、おめえなんかも伊勢屋におべっかを使っておいて、台所のおあまりにでもあずかろうという浪人根性があるんじゃねえのか」
「いや、わしの望みはもっと大きいんだ。武家寅さんの縄張りをそっくり買って人の恐がる地獄の一丁目の看板を、人のよろこぶ極楽一丁目の看板に掛けかえてやろうと思っている。どうだ定四郎さん、貴公もわしの極楽作りに片棒かついでみないかね」
「かわいそうに、おめえは地獄の一丁目がどんなに恐いところか知らねえとみえる。ずっと見積っても武家寅一家には、三百人の命知らずが集っているんだ。手前が冥土へ送りこまれてしまってからじゃ、地獄も極楽もあったもんじゃなかろう」
「それは定四郎さん、少し算盤がちがうようだな」
「どうちがうんだ」
「江戸にいま何十万人の人が集っているか知らないが、武家寅一家はたった三百人、その残りの何十何万何千という江戸の市民はみんなわしの味方になる。いくら武家寅一家が殺し屋の名人ぞろいでも、一人で何千という人間は殺し切れない、そうは考えないかね」
橋の上に突っ立っている若い子分は、四郎が定四郎を相手にさっきから恐れ気もなく大きなことばかりいうので、ぼかんと口をあけて呆れながら、しきりと小首をかしげているようだ。
「おめえ頭が少しどうかしているんじゃないのか」
「頭がどうかしているのは武家寅さんのほうだろう。普通の人間では人の家を横領したり女をさらったり伊勢屋の主人を監禁して大金をゆすろうとしたり、そんな人間放れのした残酷な真似はできるもんじゃない。そういう悪い親分の悪事を平気で手伝っている人間だって普通の頭じゃないな。どこか一本狂っているんだ。そんな気はしないかね」
「よし、どっちが狂っているか、こうなりゃ腕できめるよりしようがねえ。抜けッ、極楽」
怒気を含んだ定四郎がさっと抜刀する。
「気ちがいに刃物というやつだな」
四郎はあくまでも冷笑しながら、とっさに天びん棒を青眼に取りなおした。
「えいっ」
「とぃっ」

金光教トロント教会
終日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間 午前六時 午後二時・午後八時
第一日曜日 午前十一時 月並祭
第三日曜 午前十一時 月並霊祭
245 Rhodes Ave., Toronto Phone 463-1950

新茶、抹茶入荷
香りの良きはお茶のもつ独得の魅力。一層ご愛飲の程。
煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont. Tel. 291-7161

皆様に特別奉仕
◎韓国食料品特有の「キムチ」(野菜漬)と特別献立の味付け「カルビ」(牛肉)を販売致しております。
◎トロント市内は毎日無料配達致します。(月—土) 午後六時以後。
◎どうぞ御立寄り下さい。
大成食品店
DAE SUNG FOOD
608 Bloor Street West,
Toronto, Ont.
Tel. 535-3600
Tel. 535-3672

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE
天恵(めぐみ)キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生・聖化・神癒・再臨
牧師 神學博士 アーチ西濱
Tel. 497-1017
チェスター地下鉄駅より半ブロック西
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

苦しい時 淋しい時 困った時 秘密を守る
TELECARE トロントいのちのでんわ
463-1234
毎日午後二時—十時
P.O. Box 515, Stn. J, Toronto, Ont. M4J 4Z2

花一切の店
◻花輪◻切花◻鉢植◻花束 その他フルーツ・バスケットなどご注文に応じて市内配達いたします。
バーバラ花店 二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9989

T.V. JAPAN
電話一本でいつでもお宅で修理いたします。
SALES SERVICE
922-6444
Toyo Naito
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO

日系人合同教会
十月十九日 午前十一時半
三位一体後第二十主日礼拝
「限りなき愛」
説教 村田豊恒牧師
101 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会
十月十九日(日)永代経法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 英語礼拝
午後一時 日語礼拝
東部巡回講師 山名一樹師
バーサスト街九一八 Tel. 534-4302

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六(ペープ・サブウエー前)
カルバリー教会内
牧師 久保庭 憲
電話 二六六—六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会
主管 荒川要博開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
キリストの現代への真理をかかげる
□安息日学校(土)朝九時半
□安息日礼拝(土)朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
説教 阿嘉廣英牧師 電 九一—六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

□世界人類光明化運動□
陰極にこそ陽転の機をつかめ
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系人 聖公會
Tel. 654-5687
CHURCH OFFICE 636-5567
十月十九日 午前十一時半
収穫感謝祭
三位一体後第二十主日

トロント天理教祭日
月次祭 毎月第一日曜日、午後二時
天理教カナダ教会
会長 大倉ひさの
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三 (クインズ・カウンセル)
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話 五九八—二〇〇二
自宅 四九三—二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
640 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4 Tel. 489-4654

Paramount GIFT SHOP
パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話 店 四六三—三四二六 家 四六九—〇二九三
STORE 463-3426 HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し老後の安住を約束する
貯蓄生命保険 インカム・タックス免税の
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎 ミッキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇八
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九

…うである。シャーレのキャ…
…に出かけてきたらしい。そ…

小柄な人向き衣服店
佐藤食料品店

日本カナダ學会便り

大阪で初会合は盛況

學生ら五十名が参加して

〔東京通信〕日本カナダ學会第四回年次大会・総会がこのほど初めて大阪で開催された。百名余という多数の参加者があった。

今回の年次大会のプログラムに學生部会とアメリカ村見學旅行が付加されたが、この二つともかなりの成果を収めたといえよう。學生部会には五十名に達する學生が参加した。これは、カナダに関心を抱き、將来カナダ研究を担う層が増えつつあることを示すものと考えられる。

アメリカ村（和歌山縣三尾村）見學旅行には三十名を越える会員が参加した。天候にも恵まれ、楽しいかつ有意義な旅行であった。

カナダ西部州は輸出促進せよ

〔エドモントン〕カナダが積極的に國内資源を使った製品と高度の技術をアジア州に輸出すれば巨額な經済収入となるとトロント・ドミニオン銀行の經済擔當部長がこのほど述べた。

同銀行のダグラス・ピーター副社長は西部運輸諮問委員会々議で環太平洋諸国は経済が急速に發展し、新しい市場であると語り、この地域への輸出を喚起している。

殊に資源に恵まれたビトレー及びアルバータ両州はこの新市場に進出するため商業の多角化を計らねばならないと主張している。

ターナー作品展

十一月一日より

英人画家ウイリアム・ターナー（一七七五—一八五一）の世界的有名な作品展が來る十一月一日よりオンタリオ美術館で公開される。ターナーの水彩画、ドロウイング及びプリント百二十三点、英國博物館から借りうけた六十点、個人所有の五十九点などを集めて大規模なターナー作品展となる。有名なベスビアス山の爆發、ロザンの落日、ロック要塞の戰跡など。

パン市埠頭一部に

商業・会議センター

五千二百万弗で建設案承認

〔バン市〕バンクーバー埠頭のピー及びシー『さん橋』あたりに五千二百万弗の商業とコンベンションの中心をつくる計畫がこのほど市議会を通過した。この案は二年前から持ち出されていたもの、當初は二千五百万弗のガラス張り宮殿を建てるはずのものが昨年摩天樓に變更された。

ジャック・ボーナッチ市長や市議會議員の多くは二十二階建のホテルと十四階建の事務所、コンベンション・センター、遊覧船發着設備に使う建物を含む開發案に賛成したが、一部議員は反對した。

來春頃本格的に工事に着手、一九八三年には完成予定である。パン市下町協會、ホテル組合、建築業界やバーテンダー組合はいずれもこのプランに賛成。各関係業者達も相互に恩恵にあずかれるとして賛成している。

科學の獨走で戸迷い

鈴木デビッド博士が警告！

〔オタワ〕日系三世の知名な科學者、鈴木デビッド博士は先週末オタワで行われた實業家、科學者及び學者から成る協会に招かれて『カナダ人はそれぞれの頭脳がこなし切れないほど多くの情報のため却ってどうすればよいのか困惑しているのが實情である』と述べた。

鈴木博士は『科學の進歩によって、爪先のサイズのトランジスターは人間の頭脳が消化し切れない情報を眼のまたたきほどの瞬間に消化し得ることが可能になってきている』とし、それに反して人間そのものは依然として、それに對應する知識を向上していなく、どうすればよいのかと迷っている、と警告した。

現在カナダ人の大部分はテレビ及び新聞によって、生活上に最も重要なことはストライキ、生活費扶助、石油價格、そしてどんな憲法を持つ國かということに集中され、科學がどしどし進んで人類がとり殘されつつあることを認知しようとしない、と語った。

ト市下町の駐車

違反トウされる

ト市下町中心地區におけるラッシュ・アワーの不法駐車を厳重取締るため、トウ・アウエイ・ゾーン（市警トウトラックによって運び去り、ガラージにパーク、持主にチャージ）を設けることがト市市會で先週承認された。

違反時間は午前七時から九時までと午後四時から六時まで。駐車違反罰金二十弗、その上トウインダ料金二十四弗、一日のガラージ賃四弗。その日受け出しにいっても計四十八弗を支拂わねばならない。實施は十二月中旬ごろ。

小島君子氏個展

見學者が多數に

トロント『ふるさとレストラン』での一回目の展覧会に続き、九月十九日から十月十一日まで小島君子氏の版画展がマウント・プレザントにあるガラリー・インジエスで開かれた。

『白と黒は極端な色』だと同氏が語るだけあって、セミ・ヌード女性の周りに猫、鯉、鳥を巧みに白黒のタッチでとり入れた作品はどれも詩的で、幻想的な雰囲氣をかもし出している。

この畫廊の持主、メリ・ジョージさんは同地で十三年間、このビジネスを續けているエストニア出身のキャリア・ウーマン。七年前にも日本人書家の由木禮氏の展覧会を開いたことがあるが、今回は『將軍』のテレビ化と、今年の流行色の白黒のタッチに影響されたカナダ人が次々と見學にきており、すでに五点が賣却済みとのことだ。

琴演奏放映

十九日の琴と尺八演奏会（琴友会主催）にさきがけチャネル四七で録畫した琴演奏が次の通り放映される。出演はケン・リチャード氏、師範山口雅子さん。

△十月十一日（土）午前八時から三十分△十月十三日（月）午前十時から三十分△ハ市方面はロージャス・ケーブルで十八日（土）午前九時から三十分。

佛教会バザー

トロント佛教会の秋のバザーは來る十一月八日（土）午後一時から六時半まで。當日ラッフルちゅうせんがあるが、一等賞はパナビジョン・ホームカセット・レコーダー。

永代經勤修

ト市佛教会では十月十九日（日）午後一時から永代經法要を營む。說教は北米ワシントン州ヤマキ佛教会の山名一樹開教使で、午前十一時の英語說教も行う。同師は北米佛教團の東部巡回講師。

○福島縣の片田舍で小學校教師をしており、ラジオ放送またはシナリオ・ライターとして在加日系人の間に知られている社内慶雄氏は來る十月三十一日日本を出發、二週間の予定でバン市ナナイモ方面の知友人を訪問する。今回は東行しないとのこと。

○營業時間 ト市日光ガーデンでは十月から火曜より金曜までランチのサービスを再開した。時間は十一時半から午後二時まで。

水無月句会

△十一月課題『小春日、小六月』 森明星選
△締切 十一月十日
△出句 三句以内
△例会 最終日曜午後三時
△場所 佛教会に於て
△投句所 佛教会宛
918 Bathurst Street, Toronto, Ont. Tel. 534-4302

大根と白菜

お好みの量を自分でとって下さい。容器持参のこと。土曜と日曜だけで朝八時半から夕刻六時まで四〇一公道を東へブロック・ロードまで。北へ約四マイル、サインを追うこと。ピカリング。

KAZMAR FARM,
Pickring, Ont.
Tel. 683-7990

大根白菜

お好きなだけお取り下さい。よくできております。毎日營業しておりますが十月十二日（日）だけは休み。

久木農園
（五九一）八三三一九九七四
ト市 七八一—三四二六

求人

ブラウスとシャツを作るソーイングミシン・オペレーターとサージャを求む。いずれも經験のある方。希望者はトロント市西リッチモンド街四六〇番 ベター・ブラウス会社へお越し下さい。

女子従業員募集

（フルタイム・パーマネント）

"世界の公園" バンフで働いてみませんか。
OKギフト・ショップ・バンフ店
◎従業員宿舎完備
◎高給優遇
○自筆履歴書を左記宛郵送して下さい。

OK GIFT SHOP LTD.,
P. O. Box 1257,
Banff, Alta. TOL 0C0

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

訪日グループ

◎日本航空、シー・ピーエアーのジャンボ・ジェット機使用の訪日グループ。
◎特別団体便は一九八〇年九月二十七日出發。
◎その他、旅行に関する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。
連絡先 九七七—七六五五

珍らしい日本の冷凍品入荷

ます、こはだ、あなご、うなぎ、またこ、味付けたこ、とり貝、さし身用大いか等。
特に握りずし用として便利です。
皆様のご來店をお待ちしています。

皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチー毎火水木金正午より午後二時半迄
ディナー—日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

さくら・かえで録（五）

秋田安正

◇政治とカネ◇

レイモンド・リンさんが「カメラでは撮れない日本の姿」という一文を本紙に寄せていた。リンさんは好意ある目で日本を見つめ、その文章もすばらしいものだった。

リンさんのような、やさしい気持ちで日本人と日本という国土を見つめられると、私たち日本人は、少々はずかしくなってくる。

現實の日本はいま、平均して二日に一件の銀行強盗など、金融機関が狙われる事件が發生している。汚職だの醜聞（スキャンダル）だのが新聞のニュースにならない日はない。

その銀行強盗は、捕えてみれば役人だったり、自衛隊員（軍人）だったりで、マジメにやっていれば生活に困るとは考えられない人たちばかりだ。

一億円を拾った、四億円もバクチで負けた、選挙の買収などに七億円も使った――などという話が、日常的に伝えられると、一生かかっても手にすることのできない金を黙々と働いて得ることがバカらしくなってくる。こうした心のスキ間に、犯罪が忍び込む。

もともと日本人は国民性としてバクチが好きではない。非常に勤勉でマジメ。働くこと、仕事に生き甲斐を見つけ出すのが上手な国民だ。

この点はリンさんが「カメラでは撮れない日本の姿」で指摘している通り。日本人は一億円も落としたり、四億円もバクチで負けたりする国民性は持っていない。

だが、どうして、一部にもせよ、こんな「事件」がおこるのだろうか。

それは日本の政治史と、政治的風土を語らなければなるまい。これは、長い長い物語になることだろう。ここではそれを語るのはムリだ。そこでほんの少し、日本人と税金の話をしておこう。

日本では税金は自分たちの金である、という意識が極めて薄い。だから、税金は「納めるもの」という意識ではなく「取られる」という意識が強い。そこで、政治家は増税が必要でもそれを口にすることはタブーだ。必要な金は借金でまかなう。借金は結局、国民の借金と同じことだが、国民は支払う税金が安ければ文句はいわない。

税金ではない借金だ、という感覚から、政治家や官僚たちは平気で汚職、醜聞を繰り返す。

その金額が人が一生かかっても得られない額でも罪悪感が薄い。こんなところに最近の犯罪の病根を見なければならない。

幼時を憶う

ア州 ケイ生

私の幼時は金持ちの家でもなく、ひどい貧乏でもなかったようだ。しかし、とても質素な日常であった。食事で皿に醤油やご飯を残すと、罰が當ると耳がつぶれるかと思うほどいたくいわれた。

白紙一枚にしても大切に精書する外は使えなかった。オモチャにしても十分ではなかった。小學校二年生のときかと思う。父が二冊の本を買った。二冊とも傳記物で、一冊は私に、他の一冊は兄に與えた。私のは「二宮金次郎傳」で、兄のは「中江藤樹先生傳」であった。

金次郎傳は平仮名で書かれ、私もぼつぼつと讀めたが、なかには多くの繪があった。大水で堤防が潰れ多くの人々が修理に働き、金次郎がワラジをさげている繪とか、薪を背負って歩きながら讀書する繪などがあった。中江藤樹先生の本には漢字が多く、讀みづらいものであった。

當時小學校の校舎や講堂は新築されたもので、正面にはご眞影が安置され、その兩側には兩陛下のお寫眞が掲げられて、毎朝最敬禮されたものだ。小學校を終えて農學校で三年間寄宿生活した。

たしか二年生の時と思う藤樹先生の祭日とかで學生一同が大湖汽船にのりビワ湖の湖西安曇川町の藤樹先生の墓參りに行った。そのお寺の御堂のなかには先生が在時日常使われた衣服、醸造具、書籍などが陳列されてあった。

月日は流れて六十年後、卒業同級生が寄り集まり、このお寺でリユニオンを催すことになり、私は幸い訪日中だったので、六十年ぶり級友にめぐり合わした。

子供の頃うけた感動は一生持ちつづけられるように思う。幼稚園時代から十二、三歳の頃が感化度が最高なのだろうと思っている。

寄付感謝

ニツポニアホーム

次の方々より寄付を賜り厚くお禮申し上げます。四月一日より八月三十一日まで（敬稱略）

△十弗宛 エフ・眞ファミリ（レクスデール）岡関新代（トロント）高田マキ（トロント）松尾千代治（トロント）西岡小菊（トロント）ジイ・小池（トロント）縄本キヨ（トロント）川崎よそ（トロント）ライ・末繼（ドンミルズ）友次鶴久野（トロント）森田みまを（トロント）井頭アキ子（トロント）西村金三郎（トロント）小野寺爾賀與（トロント）林三之助（トロント）レストラン“もなみ”（トロント）佐ひで子（トロント）黒川あい子（トロント）アール・大原（トロント）末藤アキ（ドンミルス）西村まつ（トロント）

△二十弗宛 駒野千秋（トロント）稲盛梅野（トロント）日高国夫（ニューマーケット）住つる子（トロント）柴田怜彌・志げ乃（ダウンズヴュ）末廣ハリー（ミシサガ）藤田豐（トロント）

△二十五弗 古本つさよ（トロント）

△五十弗宛 松井静雄（トロント）上出敏夫（セントキャサリンズ）矢野ジョージ（ナイアガラ・フォールス）岩田藤造（トロント）

△百弗宛 トロント聖公会婦人会 林三津江（トロント）

△三百弗 徳永正利參議院議長

△五百弗 福田一衆議院議長

次の諸氏より物品の寄贈にあずかり深く感謝申し上げます（敬稱略）

（トロント地區）

トロント佛教会 前澤トシ トロント福音教会 久保庭牧師 トロント合同教会 玉根つね 林ケン 中島雪子 清水ひで 北村久美子 森ひさえ 茂木トロント總領事 堀トム トロント金光教 鈴木五郎 長松登 西川藤田ファミリー トロント聖公会 市居ファミリ 河口 内片 黒川 井上ファミリ 伊藤レフティ 松岡ファミリー ジョン川口

（ハミルトン地區）

坂本トム 長川ノーマン 本田政子 吉田トム 石原友之助 岩井牧師夫妻 田端ファミリ 井上ファミリ

（セントキャサリンズ地區）

エイチ・齋藤 上出ファミリ 矢野ジョージ セントキャサリンズ日系文化協会

（その他）

柴田タク（ウイニペグ）山岡登（モントリオール）後藤ファミリ（ユーエスエイ）荒木定（日本）池田厚子（日本）ゾンタ・クラブ（日本）岩動道行參議院議員 徳永正利參議院議長

○北晩で死去した森原みいさんの記念会が十月十五日午後七時半からトロント日系聖公会で行われる。司式は河野司祭。

秋のバザーと案内

トロント日系聖公会では来る十月二十五日（土）次の通り秋のバザーを開くことになりました。皆様のご家族、お友達お誘い合わせの上お出かけ下さいますよう、お待ち致しております。

▲期日 十月二十五日（土）午後一時―五時

▲場所 トロント日系聖公会（ハウランド街とバートン街角）

トロント日系聖公会

トロント日系ガーデンクラブ

主催第二十八回

花とガーデン展示会

△すばらしい菊展示。生花、盆栽實演及び映画上映。

△特別番組 カナダ知名の庭園設計者アレキサンドラ・ビュデレビダス氏による「一九八〇年モントリオール國際草花展覧会」の講演とカラースライド。兩日とも午後二時四十五分より。

△開会は十月二十五日（土）午後一時半より茂木總領事によって宣言。

△日時 十月二十五日（土）及び十月二十六日（日）午後一時から六時迄。

△入場料 成人二弗。十二歳以下の子供は無料。

△場所 日系文化会館ホールにおいて。

トロント日系ガーデンクラブ

日本ビデオ センター

VHS and VETA VIDEO TAPE

両種の貸し出し、ビデオ・レコーダーの販賣などを主としてサービスいたします。日系人の皆々様のお引き立てを偏えにお願い申し上げます。

△演歌△民謡 △バラエティー △チャンバラもの△その他 多くのテープを揃えておりますので お好みを選んで下さい

なおビデオ・レコーダー購入ご希望の方は、電話いただければデモンストレーション（市内だけ）をお宅でいたします。郊外住いの方はお問い合わせに應じて詳細な説明書をお送りいたします。

ニッポン・ビデオ・センター

NIPPON VIDEO CENTRE
1933 Danforth Ave., Toronto, Ont.
(One block West of Woodbine St.)
Telephone 698-0633

毎日午前十時から午後九時まで營業しております。（土曜、日曜は午前十時から午後六時迄）

＝求 む＝

“スーパーバイザー”

職種＝材料・製品の入出荷及び在庫の管理

ウエスト・トロントに所在、成長を續ける日系の電子機器製造業です。

英語又は日本語で次の項目を記入し應募し下さい。

氏名、住所、電話番号、生年月日、ソーシアル・インシュアランス番号、學歴、過去の職歴、健康狀態、趣味

宛先は左記へ……

Mr. L. Ketchabaw,
30 Hazelton Ave.,
Toronto, Ont. M5R 2E2

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]

Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗（払）半年十二弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八-五〇〇五

日系人の立退き再び繰り返すな

新憲法に人權を盛り込む必要

〔オタワ〕カナダの新憲法には、その根底となる『人權擁護』を盛ることによって、第二次大戦の勃發と同時に、ビーシー州沿岸から約二万四千人の日系カナダ人を同州奥地に總移動させたというカナダ歴史の汚点である少數人種に對する多數人種による不公正な取り扱いが再び繰り返されないようにすることが、多樣性文化社会のカナダにとっては必須である、と多樣文化主義相當のジェームス・フレミング大臣が先週末の下院議会で強調した。

同大臣は『カナダの歴史には少數民族に對する彈壓のサンプルが十分にある。もちろんオタワ政府によってなされたのもふくんでいる。したがって憲法のなかに『各自の人權を尊重し保護する』ためには、人權憲章を盛り込まねばならないッルドー首相もそれを主張してきているのだ』と憲法問題についての審議で、與黨政府の態度を明らかにした。

更に同大臣は『カナダのように多くの異った人種が寄り集まって生活している國では、世論だけに頼って各人種の人權を守るというのは安全でない。どうしても憲法に人權擁護の條章を入れることが肝要である。さもないと多數人種の氣嫌一つで、少數人種が左右される危險にさらされるからであり、少數人種を政治的な道具に使わない範圍に置くことが望ましい』と述べた。

オ州大臣 省エネを促進

需要量八〇%購入の事實強調

〔スーセント・マリー〕オ州政府はエネルギー保存運動に積極的に乗り出したと副首相であり、エネルギー擔當大臣のロバート・ウエルチ氏が先週述べている。

まづその一つとして冬の家庭での省エネ節約計画があり、このプランを促進する資金として四百九十万弗準備されている。ここ五年間、六十のコンミュニティを訪問し、住宅所有者に暖房について指示し、如何にして改善するかを無料で助言する。この改善によって四分の一のエネを節約出來るとしている。

オ州で消費される一弗價格のエネルギーの中、二十仙は家庭の暖房によって占められ、この方面での省エネが重要視されており、既に府は昨春スー・セント・マリー地區の自記寒暖圖を分析して住民に改善を指導した。またサドベリー、ベルビイル、ペムブロック各市では今秋、トロント・セント・トーマス、ブラントフォード、ミッドランド及びオリーリア各市では來春それぞれ省エネについて指導セミナールがある。

目下カナダは需要量の二〇%を輸入し、近き將來は西部資源の減少により輸入は四〇%にはね上がる見込み。殊にオ州は石油も天然ガスもほとんど產せず、需要量の八〇%を他州から購入しているので、オ州在住民が日常生活でエネルギーを節約しなければならないと強調し、協力を要請している。

日本の科學知識應用

カナダは學ぶべきだ

○カナダ國家研究理事会を代表して、このほど日本の產業、政府及び大學研究センターを歴訪してウイニペッグに歸った實業家ピーター・ジョンソン氏は『科學的知識を商品に應用するというやり方は日本人には叶わない』と次の如く語っている。

○簡單にいえば、日本人のやり方は最善であり、我々カナダ人は學ぶべきである。たとえば多くの日本の工場は高度にオートメイトされ、そこに働いている者はほんの數人であるところがどこでも同じであった。

○これからも日本製品はロボットとオートメイションで優秀なのを續々とつくり出して輸出することになる。そこへいくとカナダの研究はまだまだ初歩的で、カナダの產業が政府の援助なくして獨歩していけると考えるのは大きな間違いだ。

○日本では政府直營の研究所のため年々五十億弗も費している。カナダの製造業の將來を思うと心配で仕方がない。

イラク軍が増強

イランに對して新攻撃を加う

〔ワシントン〕イラクはイランに對し電光石火的な攻擊で華々しい戰果をあげることを目的に、イランを攻略したものの、國境地帶から四、五十哩侵入して、熱風吹きまくるイランの大砂土地區を占領したにすぎず、イラク獨裁者による野心的な地位向上というスケジュールが狂い出しているのは事實である。

イラクは强力に攻略をかけて無敵と思えるほどの勢いであったが、一息つくためイラクは十月五日から四日間の『休戰』を申し入れた。それをホメイニ師はあっさり拒否。逆にバグダット（イラク首都）に爆彈投下をはげしくして繰返した。イランはイラク軍によって支配下におさめられている重要都市ホラムシャール奪回を敢行しようとしている。

『停戰』が不成立となった今日、イラク軍は增强され、陸空兩面からイランの軍事及び商業施設の破壞戰を强化しており、イラン及びイラクのそれぞれの支持國も傍觀し切れず、實戰に加担することになり、戰爭はますます擴大する方向に進んでいるという。

米政府が警告

〔ワシントン〕米國は先週末、ヨルダンに對しイラン・イラク戰爭に巻き込まれないよう警告した。米國務長官は『ペルシャ灣からの石油輸送を保護するために必要な手段を講じる』とヨルダンに對し强く訴えた。

海底の寶物

三百八十億弗、

〔東京〕對島沖で沈んだ舊ロシア艦隊巡洋艦アドミラル・ナヒモフ号のタカラ物引揚げスポンサーは先週末、同艦内のタカラ物の見積りは米貨にして三百八十億弗（カナダ貨にして四百四十億四千万弗）と發表した。

七十五年前の海戰で沈められた同艦には、約三十億八千万弗見當のタカラ物が見積られていた。先日、プラチナ二十万弗を引揚げたが、時價グラム當り四千七百二十圓である。

日本を非難

グロスマン氏

○去る八日、トロントのロイヤルヨーク・ホテルで行われた『日加通商理事会シンポジアム』で、オ州產業・觀光大臣、ラリー・グロスマン氏が演說、日本が貿に相互貿易に徹するのであれば、日本はそのゼスチュアとしてカンズー原子力・リアクターを購入することである、と述べた。

○カナダが世界に誇る高度テクノロジーの完成品で世界的に認められているカンズーを低頭して買って欲しいというのでなく、日本がそれを導入することを我々は期待している、とグロスマン大臣はのちほどの記者会見で語った。

○日本はかかる直言を今までに聞いたことはなかろう。しかし日本人はカナダの完成品を買おうとしないことは、社会的にも、政治的にも、經濟的にも耐え得られないことになってきている、と日本をきびしく非難した。

どこでも就職均等に

七二%の國民が贊成

○最近の世論調査によると、カナダ人の大部分（七二%）は、カナダ人はどの州にでも仕事があればそれに就く自由が與えられるべきだと考えており、その州に住みついている者が優先的に就職すべきでないと考えている。

質問＝傳統的にすべてのカナダ人はどこの州でも就職機会が均等に與えられるべきであるが、最近ばその州の定着人に優先權を與える傾向にある。あなたはこれについてどう思いますか。

○回答によると、全國的にいえば七二%が誰でもどこでも就職の自由が與えられるべきで、定着人が優先すると思う者が二六%。わからない三%。こう思う者は沿海州、オ州、平原州が平均七五%となっているが、ケベック州は六六%、ビーシー州六二%と贊成者がぐんと減っている。

一部公務員不滿

ストつづけると

ほとんど二週間にわたる公務員同盟のストは、二年間で二四%增給案を同盟会員が受諾して暫定的に交渉が妥結したが、モ市内及びト市一部の同盟員は『裏切られた』と会長の辭職を要求し、ストを續けていくと頑張っている。しかし、ト市では大部分が『增給』を勝利として職場に戻っているが、賛否投票の結果を待つ他ない。勤務時間短縮及び生活指數付き給料のアジャストという要求は全然無視された。

邦人七百五十人

テヘランへ退避

イラク空軍機の爆撃を二回もうけて工事が中断された、日本人七百五十人がテヘランへ退避のため移動が始まる見通しとなった。退避ルートは、戰火をさけるため三百キロ東のシラーズを經由しての大回りとなるもよう。

テヘランへの移動には地元警察の許可が必要なため、現在その準備を進めている。七百五十人はバンダルホメイニからいったん東へ向かい、シラーズを經由して北上、テヘランへ向かうコースが有力となっている。